

# RESOCONTO

## SOMMARIO E STENOGRAFICO

821.

### SEDUTA DI MERCOLEDÌ 6 DICEMBRE 2000

PRESIDENZA DEL VICEPRESIDENTE **LORENZO ACQUARONE**

INDI

DEL VICEPRESIDENTE **CARLO GIOVANARDI**  
E DEL PRESIDENTE **LUCIANO VIOLANTE**

### INDICE

<i>RESOCONTO SOMMARIO</i> .....	VII-XXIV
<i>RESOCONTO STENOGRAFICO</i> .....	1-111

	PAG.		PAG.
<b>Missioni</b> .....	1	Bielli Valter (DS-U) .....	4
		Dalla Chiesa Nando (D-U) .....	3
<b>Documento in materia di insindacabilità</b> ...	1	Meloni Giovanni (Comunista), <i>Relatore di minoranza</i> .....	2
( <i>Discussione – Doc. IV-quater, n. 150</i> ) .....	1	Monaco Francesco (D-U) .....	5
Presidente .....	1	<b>Preavviso di votazioni elettroniche</b> .....	6
Berselli Filippo (AN), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	1	<b>Ripresa discussione – Doc. IV-quater, n. 150</b> .	6
		Presidente .....	6

**N. B. Sigle dei gruppi parlamentari:** democratici di sinistra-l'Ulivo: DS-U; forza Italia: FI; alleanza nazionale: AN; popolari e democratici-l'Ulivo: PD-U; lega nord Padania: LNP; I Democratici-l'Ulivo: D-U; comunista: comunista; Unione democratica per l'Europa: UDEUR; misto: misto; misto-rifondazione comunista-progressisti: misto-RC-PRO; misto-centro cristiano democratico: misto-CCD; misto socialisti democratici italiani: misto-SDI; misto-verdi-l'Ulivo: misto-verdi-U; misto minoranze linguistiche: misto Min. linguist.; misto-rinnovamento italiano: misto-RI; misto-cristiani democratici uniti: misto-CDU; misto federalisti liberaldemocratici repubblicani: misto-FLDR; misto-Patto Segni riformatori liberaldemocratici: misto-P. Segni-RLD.

	PAG.		PAG.
La Russa Ignazio (AN), <i>Presidente della Giunta per le autorizzazioni a procedere</i> .	6	Pirovano Ettore (LNP) .....	12, 17
( <i>La seduta, sospesa alle 10,05, è ripresa alle 10,25</i> ) .....	6	Radice Roberto Maria (FI) .....	22
( <i>Votazione - Doc. IV-quater, n. 150</i> ) .....	6	Ricciotti Paolo (FI) .....	25
Presidente .....	6	Rizzi Cesare (LNP) .....	22
Leone Antonio (FI) .....	7	Rogna Manassero di Costigliole Sergio (D-U) .....	27
<b>Proposte di legge: Riforma legislazione turismo</b> ( <i>approvate, in un testo unificato, dal Senato</i> ) <b>(A.C. 5003) ed abbinate (A.C. 765-1082-1087-1179-2001-2141-2193-2276-3308-3554-4318-4849)</b> (Seguito della discussione) .....	7	Scaltritti Gianluigi (FI) .....	8, 10, 15, 27
( <i>Esame articolo 2 - A.C. 5003</i> ) .....	7	Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	7
Presidente .....	7	Stucchi Giacomo (LNP) .....	11, 17
Attili Antonio (DS-U) .....	25	Tarditi Vittorio (FI) .....	24
Ballaman Edouard (LNP) .....	21	Vascon Luigino (LNP) .....	17
Boghetta Ugo (misto-RC-PRO) .....	26	( <i>La seduta, sospesa alle 11,55, è ripresa alle 13</i> ) .....	28
Bono Nicola (AN), <i>Relatore di minoranza</i> .	9, 14, 15	Presidente .....	28
Borghesio Mario (LNP) .....	20	( <i>La seduta, sospesa alle 13,05, è ripresa alle 15</i> ) .....	28
Calzavara Fabio (LNP) .....	11, 20	<b>Interrogazioni a risposta immediata</b> (Svolgimento) .....	28
Caparini Davide (LNP) .....	11, 16	( <i>Esuberi di personale nella FIAT Auto</i> ) .....	28
Chiappori Giacomo (LNP) .....	10, 13, 16, 27	Buglio Salvatore (DS-U) .....	28, 29
Cicu Salvatore (FI) .....	24	Salvi Cesare, <i>Ministro del lavoro e della previdenza sociale</i> .....	29
Colombo Paolo (LNP) .....	20	( <i>Interventi a tutela dei lavoratori nel settore dei trasporti</i> ) .....	30
Covre Giuseppe (LNP) .....	19	Becchetti Paolo (FI) .....	30, 31
Cuccu Paolo (FI) .....	25	Salvi Cesare, <i>Ministro del lavoro e della previdenza sociale</i> .....	30
Deodato Giovanni Giulio (FI) .....	26	( <i>Iniziative a favore dei dipendenti dell'ente Poste e delle Ferrovie dello Stato</i> ) .....	32
Donner Luciano (LNP) .....	20	Pistone Gabriella (Comunista) .....	32
Dozzo Gianpaolo (LNP) .....	12	Salvi Cesare, <i>Ministro del lavoro e della previdenza sociale</i> .....	32
Dussin Guido (LNP) .....	12, 18	( <i>Provvedimenti adottati nei confronti del cittadino albanese condannato per l'investimento del piccolo Alessandro Conti - I</i> ) .	33
Dussin Luciano (LNP) .....	10, 18	Fassino Piero, <i>Ministro della giustizia</i> .....	33
Fongaro Carlo (LNP) .....	17	Rizzi Cesare (LNP) .....	33, 35
Galli Dario (LNP) .....	11, 16	( <i>Provvedimenti adottati nei confronti del cittadino albanese condannato per l'investimento del piccolo Alessandro Conti - II</i> ) .	35
Gastaldi Luigi (FI) .....	24	Fassino Piero, <i>Ministro della giustizia</i> .....	36
Giorgetti Giancarlo (LNP) .....	24	Selva Gustavo (AN) .....	35, 36
Guerra Mauro (DS-U) .....	23		
Landi di Chiavenna Giampaolo (AN) .....	21		
Marras Giovanni (FI) .....	25		
Massidda Piergiorgio (FI) .....	25		
Matteoli Altero (AN) .....	18		
Molgora Daniele (LNP) .....	19		
Montecchi Elena, <i>Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei ministri</i> .....	8		
Orlando Federico (D-U) .....	26		
Parolo Ugo (LNP) .....	21		
Pezzoli Mario (AN) .....	8, 22		

PAG.	PAG.		
(Provvedimenti adottati nei confronti del cittadino albanese condannato per l'investimento del piccolo Alessandro Conti - III) .....	36	Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	48, 61
Dalla Chiesa Nando (D-U) .....	36	(Esame articolo 3 - A.C. 5003) .....	62
Fassino Piero, <i>Ministro della giustizia</i> ....	37	Presidente .....	62
(Episodi di criminalità in provincia di Napoli) .....	38	Benedetti Valentini Domenico (AN) .....	66
Fassino Piero, <i>Ministro della giustizia</i> ....	38	Bono Nicola (AN) .....	62, 66, 71
Miraglia Del Giudice Nicola (UDEUR) ....	38, 39	Chiappori Giacomo (LNP) .....	63
(Attuazione dell'autonomia scolastica) .....	39	Fabris Mauro, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i> .....	62, 65
De Mauro Tullio, <i>Ministro della pubblica istruzione</i> .....	40	Guerra Mauro (DS-U) .....	66
Riva Lamberto (PD-U) .....	40	Manzini Paola (DS-U) .....	69
(Iniziativa a favore del personale docente) ..	41	Rossi Edo (misto-RC-PRO) .....	64, 70
De Mauro Tullio, <i>Ministro della pubblica istruzione</i> .....	41	Saonara Giovanni (PD-U) .....	63
Sbarbati Luciana (misto-FLDR) .....	41, 42	Scaltritti Gianluigi (FI) .....	67
(La seduta, sospesa alle 15,55, è ripresa alle 16) .....	42	Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	62
<b>Ripresa discussione - A.C. 5003</b> .....	42	(Esame articolo 4 - A.C. 5003) .....	72
(Ripresa esame articolo 2 - A.C. 5003) .....	42	Presidente .....	72, 73
Presidente .....	42	Fabris Mauro, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i> .....	72
<b>Missioni</b> (Alla ripresa pomeridiana) .....	43	Rubino Alessandro (FI) .....	73
<b>Ripresa discussione - A.C. 5003</b> .....	43	Scaltritti Gianluigi (FI) .....	72
(Ripresa esame articolo 2 - A.C. 5003) .....	43	Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	72
Presidente .....	43	(Esame articolo 5 - A.C. 5003) .....	73
Alveti Giuseppe (DS-U) .....	44	Presidente .....	73
Pezzoli Mario (AN) .....	43	Basso Marcello (DS-U) .....	74
(La seduta, sospesa alle 16,10, è ripresa alle 17,15) .....	44, 59	Bono Nicola (AN), <i>Relatore di minoranza</i> .	74, 77
Presidente .....	44	Fabris Mauro, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i> .....	74
Alveti Giuseppe (DS-U) .....	53	Rossi Edo (misto-RC-PRO) .....	76
Benedetti Valentini Domenico (AN) .....	56	Scaltritti Gianluigi (FI) .....	75
Bono Nicola (AN) .....	55, 57, 59	Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	73
Chiappori Giacomo (LNP) ...	45, 47, 50, 52, 53, 59	<b>Disegno di legge di conversione</b> (Trasmissione dal Senato e assegnazione a Commissione in sede referente) .....	78
Fabris Mauro, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i> .....	54, 61	Presidente .....	78
Lucchese Francesco Paolo (misto-CCD) ..	55	Benedetti Valentini Domenico (AN) .....	78
Pezzoli Mario (AN) .....	44, 47, 48, 50	<b>Ripresa discussione - A.C. 5003</b> .....	79
Rossi Edo (misto-RC-PRO) .....	45, 49, 52, 55	(Ripresa esame articolo 5 - A.C. 5003) .....	79
Saonara Giovanni (PD-U) .....	47	Presidente .....	79, 80
Scaltritti Gianluigi (FI) ..	44, 46, 47, 49, 52, 56	Rossi Edo (misto-RC-PRO) .....	80
		Scaltritti Gianluigi (FI) .....	81
		Selva Gustavo (AN) .....	79

	PAG.		PAG.
<b>Sull'ordine dei lavori</b> .....	81	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il Governo della Georgia nel settore della difesa (A.C. 5028)</b> (Discussione) .....	97
Presidente .....	81	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 5028)</i> .	97
<b>Ripresa discussione – A.C. 5003</b> .....	82	Presidente .....	97
<i>(Ripresa esame articolo 5 – A.C. 5503)</i> .....	82	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	100
Presidente .....	82	Rivolta Dario (FI), <i>Relatore</i> .....	98
Scaltritti Gianluigi (FI) .....	86	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Romania sulla collaborazione militare (approvato dal Senato) (A.C. 5129)</b> (Discussione) .....	100
<i>(Esame articolo 6 – A.C. 5003)</i> .....	88	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 5129)</i> .	101
Presidente .....	88, 91	Presidente .....	101
Benedetti Valentini Domenico (AN) .....	90	Abbondanzieri Marisa (DS-U), <i>Relatore</i> ..	101
Bono Nicola (AN), <i>Relatore di minoranza</i> .	91	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	101
Fabris Mauro, <i>Sottosegretario per l'industria, il commercio e l'artigianato e per il commercio con l'estero</i> .....	88	<b>Disegno di legge di ratifica: Memorandum con la Repubblica del Cile sulla cooperazione nel campo della difesa (approvato dal Senato) (A.C. 5132)</b> (Discussione) .....	101
Napoli Angela (AN) .....	89	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 5132)</i> .	101
Parrelli Ennio (DS-U) .....	88	Presidente .....	101
Selva Gustavo (AN) .....	91	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	102
Servodio Giuseppina (PD-U), <i>Relatore per la maggioranza</i> .....	88	Izzo Francesca (DS-U), <i>Relatore</i> .....	101
<b>Sull'ordine dei lavori</b> .....	92	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il Regno dei Paesi Bassi sui privilegi e immunità Europol (A.C. 6223)</b> (Discussione) .....	102
Presidente .....	92	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6223)</i> .	102
Chiappori Giacomo (LNP) .....	93, 94	Presidente .....	101
Giordano Francesco (misto-RC-PRO) .....	92	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	102
Paissan Mauro (misto-Verdi-U) .....	93	Izzo Francesca (DS-U), <i>Relatore</i> .....	101
Selva Gustavo (AN) .....	93	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con il Regno dei Paesi Bassi sui privilegi e immunità Europol (A.C. 6223)</b> (Discussione) .....	102
<b>Per la risposta ad uno strumento del sindacato ispettivo</b> .....	94	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6223)</i> .	102
Presidente .....	94	Presidente .....	102
Angelici Vittorio (PD-U) .....	94	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	103
<i>(La seduta, sospesa, alle 19,50, è ripresa alle 20,45)</i> .....	94	Pezzoni Marco (DS-U), <i>Relatore</i> .....	102
<b>Modifica del calendario dei lavori dell'Assemblea</b> .....	94	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo di cooperazione con lo Yemen su cultura, istruzione, scienza e tecnologia (A.C. 6252)</b> (Discussione) .....	103
<b>Organizzazione dei tempi di discussione dei disegni di legge di ratifica all'ordine del giorno</b> .....	95	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6252)</i> .	103
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Repubblica di Bulgaria per la collaborazione nel settore della difesa (approvato dal Senato) (A.C. 3289)</b> (Discussione) .....	95	Presidente .....	103
<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 3289)</i> .	95	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	103
Presidente .....	95	Izzo Francesca (DS-U), <i>Relatore</i> .....	103
Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	97	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Repubblica di Croazia in materia di servizi aerei (approvato dal Senato) (A.C. 6401)</b> (Discussione) .....	104
Rivolta Dario (FI), <i>Relatore</i> .....	98		

	PAG.		PAG.
<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6401) .</i>	104	<b>Disegno di legge di ratifica: Adesione alla convenzione esplosivi plastici e in foglie (approvato dal Senato) (A.C. 6685)</b> (Discussione) .....	106
Presidente .....	104	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6685) .</i>	107
Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	104	Presidente .....	107
Schmid Sandro (DS-U), <i>Relatore</i> .....	104	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	107
<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo di cooperazione stazione spaziale civile internazionale (approvato dal Senato) (A.C. 6403)</b> (Discussione) .....	105	Morselli Stefano (AN), <i>Relatore</i> .....	107
<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6403) .</i>	105	<b>Disegno di legge di ratifica: Accordo con la Repubblica del Sud Africa per la cooperazione nella difesa (approvato dal Senato) (A.C. 6692)</b> (Discussione) .....	108
Presidente .....	105	<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6692) .</i>	108
Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	105	Presidente .....	108
Leccese Vito (misto-Verdi-U), <i>Vicepresidente della III Commissione</i> .....	105	Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	108
<b>Disegno di legge di ratifica: Convenzione con la Repubblica del Senegal su doppia imposizione ed evasioni fiscali (approvato dal Senato) (A.C. 6407)</b> (Discussione) .....	106	Leccese Vito (misto-Verdi-U), <i>Vicepresidente della III Commissione</i> .....	108
<i>(Discussione sulle linee generali – A.C. 6407) .</i>	106	<b>Ordine del giorno della seduta di domani .</b>	109
Presidente .....	106	<b>Considerazioni integrative della relazione del deputato Sandro Schmid (A.C. 6401) .....</b>	110
Danieli Franco, <i>Sottosegretario per gli affari esteri</i> .....	106	<i>ERRATA CORRIGE</i> .....	111
Leccese Vito (misto-Verdi-U), <i>Vicepresidente della III Commissione</i> .....	106	<b>Votazioni elettroniche (Schema) .</b> <i>Votazioni I-LXIX</i>	

N. B. I documenti esaminati nel corso della seduta e le comunicazioni all'Assemblea non lette in aula sono pubblicati nell'*Allegato A*.  
 Gli atti di controllo e di indirizzo presentati e le risposte scritte alle interrogazioni sono pubblicati nell'*Allegato B*.